



**Marktgemeinde**



**Mettmach**

# **Amtliches Mitteilungsblatt**



**Faschingsdienstag der Vereine**

**Am 16. Februar 2010 fand erstmals auf Initiative des Ausschusses für Schule, Kindergarten, Kultur, Sport und Integration und des Vereins Lebenswertes Mettmach - Zukunft 2020 am Marktplatz eine Faschingsveranstaltung statt, an welcher sich elf Vereine und ein Wirt beteiligten.**

**Das Echo der zahlreichen, zum Großteil maskierten Besucher, war sehr positiv.**

Inhalt	
Blumenschmuckabend	8
Familienförderungen in Oberösterreich	4
Faschingsdienstag der Vereine	1
Gesunde Gemeinde	3
Hilfe in Rechtsfragen	3
Jetzt gibt's Gratisstrom	6
Kindergarten-Einschreibung	3
Mutterberatung	3
Ortsstellenversammlung des Roten Kreuzes	3
Veranstaltungen März 2010	2
Verschmutzung der Containerstandorte	3

**Veranstaltungen März 2010**

Dienstag	02.03.2010	19:30 Uhr	Gruppentänze aus aller Welt	Aspach Kneippkurhaus Turnsaal	Tanzen macht nicht nur Spass, es ist auch Osteoproseprophylaxe, Gedächtnistraining...	Kneipp Aktiv- Club Aspach/Mettmach
Sonntag	07.03.2010		Schiwanderung		Dachstein über Notgasse zum Stoderzinken. Leichte Schiwanderung. Anmeldung bei Matthias Gruber Tel.Nr. 0664/8323844	Alpenverein Mettmach
Montag	08.03.2010	13:30 Uhr	Sprechttag	Marktgemeindeamt	Dr. Eckerstorfer	Seniorenbund Mettmach
Dienstag	09.03.2010	19:30 Uhr	Gymnastik-Rythmus-Entspannung	Aspach Kneippkurhaus Turnsaal	Kostenbeitrag: Mitglieder 1EURO pro Abend Nichtmitglieder 2EURO pro Abend	Kneipp Aktiv-Club Aspach/Mettmach
Donnerstag	11.03.2010	09:30 Uhr	Betriebsbesichtigung der Fa. Kletzl	Fa. Kletzl	Bitte um telefonische Voranmeldung (Tel.Nr. 07755/5633) Mindestteilnehmeranzahl: 20 Personen Preis/Person: EURO 7,- (inkl. anschließender Jause)	Bäuerinnen- und Frauengemeinschaft
Freitag	12.03.2010		Sport & Vital Messe	Messe Hallen Ried	Umfangreiche Messe für den Sektor Sport. Die Naturfreunde haben einen Kletterturm aufgestellt und freuen sich natürlich über jeden Gast zum Probeklettern.	Naturfreunde Mettmach
Samstag	13.03.2010	14:00 Uhr	Jahreshauptversammlung	Gasthaus Stranzinger-Maier		Seniorenbund Mettmach
Samstag	13.03.2010		Sport & Vital Messe	Messe Hallen Ried	wie oben	Naturfreunde Mettmach
Sonntag	14.03.2010		Schitour		Dachstein Westgrat, Steinerscharte Anmeldung bei Matthias Gruber Tel.Nr. 0664/8323844	Alpenverein Mettmach
Sonntag	14.03.2010		Sport & Vital Messe	Messe Hallen Ried	wie oben	Naturfreunde Mettmach
Dienstag	16.03.2010	19:30 Uhr	Gruppentänze aus aller Welt	Aspach Kneippkurhaus Turnsaal	wie oben	Kneipp Aktiv- Club Aspach/Mettmach
Dienstag	23.03.2010	19:30 Uhr	Gymnastik-Rythmus-Entspannung	Aspach Kneippkurhaus Turnsaal	wie oben	Kneipp Aktiv-Club Aspach/Mettmach
Freitag	26.03.2010		Vereinsabend	Gasthaus Wirt z`Wimpling		Naturfreunde Mettmach
Samstag	27.03.2010	20:00 Uhr	Frühjahrskonzert	Hauptschul-Turnhalle		Marktmusikkapelle Mettmach
Dienstag	30.03.2010	19:30 Uhr	Gruppentänze aus aller Welt	Aspach Kneippkurhaus Turnsaal	wie oben	Kneipp Aktiv- Club Aspach/Mettmach

## Kindergarten-Einschreibung

Die Kindergarteneinschreibung findet am Dienstag, **23. März 2010 von 8 bis 17 Uhr** im Kindergarten Mettmach statt.

Alle Eltern, deren Kinder zum 1. September 2010 30 Monate alt sind, erhalten in der nächsten Zeit nähere Informationen zugesandt.

## Ortsstellenversammlung des Roten Kreuzes

Die Ortsstellenversammlung der Rot-Kreuz-Ortsstelle Mettmach findet am **Montag, 15. März, 20 Uhr** im Gasthaus Kaufmann, Wirt z`Wimpling statt.

## Hilfe in Rechtsfragen



Jeden Freitag von 16:00 bis 17:00 Uhr findet in der Raiffeisenbank eine kostenlose Rechtsberatung durch die Kanzlei Mandl, Altheim statt. Um vorherige Anmeldung bei den Bankmitarbeitern oder unter der Telefonnummer 07723/41141 wird ersucht!

## **DIE ERSTE ANWALTICHE AUSKUNFT IST KOSTENLOS!**

### Impressum:

22. Jahrgang - Nr. 293

### Ausgabedatum:

24. Februar 2010

### Eigentümer, Verleger, Druck und Herausgeber:

Marktgemeinde Mettmach  
4931 Mettmach 100  
Telefon: 07755 72 55  
FAX: 07755 72 55-20  
E-Mail: [gemeinde@mettmach.ooe.gv.at](mailto:gemeinde@mettmach.ooe.gv.at)  
Homepage: [www.mettmach.at](http://www.mettmach.at)

### Für den Inhalt verantwortlich:

Bürgermeister Johann Katzlberger

### Fotos:

Marktgemeinde Mettmach  
Rest namentlich gekennzeichnet

## Gesunde Gemeinde



### **Stammtisch für pflegende Angehörige**

**am Donnerstag, 18. März 2010, 20 Uhr**  
im Gasthaus Kobleder, Großweiffendorf.

Der Stammtisch findet jeweils am 3. Donnerstag des Monats für die Gemeinden Aspach, Kirchheim, Lohnsburg und Mettmach statt (nächster Termin 15. April 2010).

## Verschmutzung der Containerstandorte



Die Containerstandorte im Gemeindegebiet Mettmach werden immer wieder durch unsachgemäße Müllablagerungen verunreinigt. Außerdem werden Altstoffe neben den bereits überfüllten Containern gelagert.

Die Marktgemeinde Mettmach weist darauf hin, dass beides verboten ist. Illegale Müllablagerungen werden ausnahmslos zur Anzeige gebracht.

Sollte an einem Standort ein Container bereits voll sein, besteht jeden Freitag von 10 bis 17 Uhr im ASZ Mettmach die Möglichkeit, Altstoffe ordnungsgemäß zu entsorgen.

**Bitte helfen Sie mit,  
unsere Containerstandorte  
sauber zu halten.**

## Mutterberatung

Die nächste Mutterberatung findet am **Montag, 15. März 2010, 14 Uhr** im Marktgemeindeamt Mettmach statt.

# Familienförderungen in OÖ



ART DER HILFE	WO ZU BEANTRAGEN BZW. INFO DAZU	WANN ZU BEANTRAGEN	HÖHE	VORAUSSETZUNGEN
<b>SCHULBEGINNHILFE DES LANDES OÖ</b>	Familienreferat des Landes OÖ Bahnhofplatz 1, 4021 Linz Tel.: 0732-7720-1192, 11610 • web*	spätestens bis Ende des neuen Schuljahres	der Zuschuss beträgt einmalig pro Kind 100 Euro	<ul style="list-style-type: none"> <li>Einkommensgrenze darf nicht überschritten werden</li> <li>erstmaliger Eintritt in die Pflichtschule</li> </ul>
<b>SCHULVERANSTALTUNGSHILFE DES LANDES OÖ</b>	Familienreferat des Landes OÖ Bahnhofplatz 1, 4021 Linz Tel.: 0732-7720-1192, 11610 • web*	bis spätestens 3 Monate nach Ende des laufenden Schuljahres	der Zuschuss beträgt pro Kind 100 Euro	<ul style="list-style-type: none"> <li>Besuch einer oberösterreichischen Pflichtschule</li> <li>Einkommensgrenze darf nicht überschritten werden</li> <li>Besätigung über die Teilnahme von mind. 2 Kindern an Schulveranstaltungen im selben Schuljahr</li> <li>die Dauer der Schulveranstaltungen muss in Summe 8 Tage betragen</li> </ul>
<b>KINDERBETREUUNGSBONUS NEU</b>	Familienreferat des Landes OÖ Bahnhofplatz 1, 4021 Linz Tel.: 0732-7720-1192, 11610 • web*	Anträge können ab Vollendung des 3. Lebensjahres gestellt werden	der KBB beträgt jährlich pro Kind 700 Euro	<ul style="list-style-type: none"> <li>für das Kind wird für mindestens 2 Monate vor Beginn des verpflichtenden Kindergartenjahres der Gratiskindergarten nicht in Anspruch genommen</li> <li>ist auf EU-Bürger beschränkt</li> </ul>
<b>FAMILIENKARTE DES LANDES OÖ</b>	Familienreferat des Landes OÖ Bahnhofplatz 1, 4021 Linz Tel.: 0732-7720-11550 od. 16263 • web*	jederzeit, ab Geburt des 1. Kindes	zahlreiche Vergünstigungen im Freizeitbereich	<ul style="list-style-type: none"> <li>für mindestens 1 Kind wird Familienbeihilfe nach dem Familienlastenausgleichsgesetz bezogen</li> <li>von ausländischen Staatsbürgern ist der Nachweis eines Aufenthaltstitels anzuschließen</li> <li>Antragsformular muss vom Gemeindeamt bzw. Magistrat bestätigt werden</li> </ul>
<b>OÖ. WINTERSPORTWOCHE</b>	Antrag ist von den Schulen im Familienreferat des Landes OÖ, Bahnhofplatz 1, 4021 Linz zu stellen Tel.: 0732-7720-1192 bzw. 11610 • web*	bis spätestens 6 Wochen vor Antritt der Wintersportwoche (von den Schulen)	die Eltern der von den Schulen namhaft gemachten Teilnehmern bekommen einen Gutschein übermittel, der eine kostenlose Liftkarte für die Dauer des Schulsportkurses gewährleistet	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wintersportwoche findet in einem OÖ Skigebiet statt</li> <li>Mindestausmaß von 4 aufeinander folgenden Tagen (ganztätig)</li> </ul>
<b>ELTERNBILDUNGSGUTSCHEINE DES LANDES OÖ</b>	Familienreferat des Landes OÖ Bahnhofplatz 1, 4021 Linz Tel.: 0732-7720-1181, 11831 • web*	werden automatisch bei Neuantrag der Familienkarte bzw. zum 3., 6. und 10. Geburtstag eines Kindes zur Verfügung gestellt	Gutscheine können bei zahlreichen Veranstaltungen zum Thema „Eltern-Kind-Beziehung“ und „Partnerbeziehung“ eingelöst werden	<ul style="list-style-type: none"> <li>Besitz der OÖ Familienkarte</li> </ul>
<b>GRATIS-UNFALLVERSICHERUNG FÜR DEN ARBEITSPLATZ „HAUSHALT UND FAMILIE“ DES LANDES OÖ</b>	Familienreferat des Landes OÖ Bahnhofplatz 1, 4021 Linz Tel.: 0732-7720-11831, 11832 • web*	automatisch mit Erhalt der Familienkarte	<ul style="list-style-type: none"> <li>der Kostenersatz für eine außerfamiliäre Haushaltshilfe beträgt bis zu 40 Euro pro Tag</li> <li>bei Unfallinvalidität 18.500 Euro, bei Unfalltod 7.500 Euro</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>die/der betreuende Mutter/Vater eines Kindes unter 3 Jahren ist am Arbeitsplatz „Haushalt und Familie“ tätig</li> <li>bei Weiterversicherung nach dem 3. Lebensjahr beträgt die Jahresprämie 3,60 Euro</li> </ul>
<b>KINDERUNFALLVERSICHERUNG DES LANDES OÖ BIS ZUM SCHULEINTRITT</b>	Familienreferat des Landes OÖ Bahnhofplatz 1, 4021 Linz Tel.: 0732-7720-11831, 11832 • web*	automatisch mit Erhalt der Familienkarte	<ul style="list-style-type: none"> <li>Unfall- bzw. Bergkosten (inkl. Hubschrauberbergung weltweit): 3.000 Euro</li> <li>bei Unfallinvalidität 37.000 Euro, bei Unfalltod 6.000 Euro</li> <li>Folgen von Kinderfährdung und durch Zeckenbiss übertragene FSME und Borreliose</li> <li>Begleitkosten im Spital bis zu 1.000 Euro</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hauptwohnsitz der Familie in Oberösterreich</li> <li>das Kind muss in der OÖ Familienkarte eingetragen sein</li> </ul>

<p><b>FAMILIENURLAUBSZUSCHUSS DES LANDES OÖ</b></p> <p>Abt. Jugendwohlfahrt des Landes OÖ Bahnhofplatz 1, 4021 Linz Tel.: 0732-7720-15208, 15209 • web*</p>	<p>der Antrag muss spätestens drei Wochen vor Urlaubseintritt eingebracht werden</p>	<p>die Höhe richtet sich nach dem gewichteten Pro-Kopf-Familieneinkommen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ehepaare (auch Pflegeeltern) und Alleinerzieher mit mindestens drei Kindern, für die Familienbeihilfe bezogen wird bzw. mit zwei Kindern, wenn für eines erhöhte Familienbeihilfe bezogen wird</li> <li>Osterreichische Staatsbürgerschaft und der Hauptwohnsitz in Oberösterreich</li> <li>der Urlaubsort muss in Österreich liegen</li> </ul>
<p><b>MUTTER-KIND-ZUSCHUSS DES LANDES OÖ</b></p> <p>Abt. Gesundheit des Landes OÖ Bahnhofplatz 1, 4021 Linz Tel.: 0732-7720-14910 • web*</p>	<p>der Antrag muss innerhalb eines Jahres nach Vollendung des 2. bzw. 5. Lebensjahres gestellt werden</p>	<p>gesamt 370 Euro; dieser Betrag wird in zwei Raten á 185 Euro ausbezahlt, nach Vollendung des 2. Lebensjahres und nach Vollendung des 5. Lebensjahres</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>das Kind muss ab dem 1. 1. 2002 geboren sein</li> <li>die leistungsberechtigte Durchföhrung aller im Mutter-Kind-Pass vorgeesehenen Untersuchungen und Impfungen</li> <li>der Hauptwohnsitz des Antragstellers und des Kindes muss zum Zeitpunkt des Ansuchens seit einem Jahr in Oberösterreich sein</li> </ul>
<p><b>FAMILIENBEIHLIFE DES BUNDES</b></p> <p>Wohnsitzfinanzamt</p>	<p>nach der Geburt</p>	<p>gestaffelt nach Alter und Zahl der Kinder bis 3 Jahre ..... 105,40 Euro 3 – 10 Jahre ..... 112,70 Euro 11 – 19 Jahre ..... 130,90 Euro 20 – 26 Jahre ..... 152,70 Euro monatliche Erhöhbungsbeiträge für das 2. Kind ..... 12,80 Euro für das 3. Kind ..... 35,00 Euro ab dem 4. Kind ..... 50,00 Euro Zuschlag für jedes erheblich behinderte Kind 138,30 Euro</p>	<p>österreichische Staatsbürger; Wohnsitz des/der Antragstellers/in im Inland; ausländische Staatsbürger; Wohnsitz in Österreich und seit mind. 3 Monaten aufrechtes Dienstverhältnis mit Befragten zur gesetzlichen Krankenversicherung; Zuwendungsgegenstand des Kindes ab Vollendung des 18. Lebensjahres pro Kalenderjahr 9.000 Euro</p>
<p><b>KINDERABSETZBETRAG</b></p> <p>Wohnsitzfinanzamt</p>	<p>kein gesonderter Antrag erforderlich</p>	<p>58,40 Euro pro Kind monatlich</p>	<p>Anspruch auf Familienbeihilfe des Bundes; Auszahlung automatisch mit Familienbeihilfe des Bundes</p>
<p><b>ALLEINERZIEHERABSETZBETRAG</b></p> <p>im Rahmen der Arbeitnehmer/innen- veranlagung, der Einkommensteuer- erklärung bzw. mit gesondertem Antrag beim Wohnsitzfinanzamt</p>	<p>nach Ablauf des Kalenderjahres</p>	<p>494 Euro jährlich bei einem Kind, 669 Euro bei 2 Kindern. Für jedes weitere Kind erhöht er sich um 220 Euro</p>	<p>Steuerpflichtige mit mindestens 1 Kind, die länger als 6 Monate im Jahr nicht in Ehe oder Lebensgemeinschaft leben</p>
<p><b>ALLEINVERDIENERABSETZBETRAG</b></p> <p>im Rahmen der Arbeitnehmer/innen- veranlagung</p>	<p>nach Ablauf des Kalenderjahres</p>	<p>gleich wie Alleinerzieherabsetzbeitrag</p>	<p>allein verdienende verheiratete oder in Partnerschaft lebende Steuerpflichtige, die weniger als 6 Monate getrennt wohnen und a) deren (Ehe-)Partner/in jährliche Einkünfte von maximal 6.000 Euro und für zumindest 1 Kind für mindestens 7 Monate Familienbeihilfe bezog bzw. b) deren (Ehe-)Partner/in jährliche Einkünfte von maximal 2.200 Euro bezog, wenn für ein Kind mindestens 7 Monate Familienbeihilfe bezogen wurde</p>
<p><b>KINDERBETREUUNGSGELD DES BUNDES</b></p> <p>jener Krankenversicherungsträger, bei dem der/die Antragsteller/in (mit)versichert ist oder zuletzt (mit)versichert war.</p>	<p>gebührt auf Antrag, frühestens ab dem Tag der Geburt des Kindes</p>	<p>Variante 30+6: Ein Elternteil bis zum max. 30. Lebensmonat des Kindes, der zweite Elternteil noch max. 6 weitere Monate; rund 436 Euro im Monat Variante 20+4: rund 624 Euro im Monat Variante 15+3: rund 800 Euro im Monat Variante 12+2: 80 % vom bisherigen Bezug (mind. 1.000 Euro/max. 2.000 Euro im Monat)</p>	<p>Anspruch auf Familienbeihilfe des Bundes, gemeinsamer Haushalt mit dem Kind, Durchführung der Mutter-Kind-Pass-Untersuchungen; Zuverdienst bis 16.200 Euro brutto jährlich, Achtung Kündigungsschutz maximal bis zum 2. Geburtstag</p>
<p><b>SCHUL- UND HEIMBEIHLIFE DES BUNDES</b></p> <p>Landesschulrat für Oberösterreich Sommersteinstr. 20, 4040 Linz Tel.: 0732-7071-2211, 2232 Anträge liegen in den Schulen auf</p>	<p>bis Ende des Kalenderjahres, in dem das betreffende Schuljahr beginnt</p>	<p>Schulbeihilfe: bis zu 1.130 Euro jährlich, Heimbeihilfe: bis zu 1.380 Euro jährlich</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>soziale Bedürftigkeit</li> <li>Klasse darf nicht wiederholt werden</li> <li>österreichische Staatsbürgerschaft, Flüchtling oder EWR-Bürger</li> </ul>

Stand: November 2009



Familienreferat des Landes OÖ • Bahnhofplatz 1, 4021 Linz • Tel.: 0732-7720-11831

• web\*: [www.familienkarte.at](http://www.familienkarte.at)



# AK-ERFOLG FÜR STROMKUNDEN: JETZT GIBT'S GRATISSTROM

In harten Verhandlungen hat die Arbeiterkammer erreicht, dass für Kunden/-innen von Energie AG und Linz AG die seit Jahresbeginn geltenden Strompreiserhöhungen abgefedert werden: Alle bekommen drei Freistromtage, sozial Bedürftige ein Freistrommonat. Insgesamt geht es um eine Ersparnis von rund vier Millionen Euro. Jetzt heißt es rasch handeln, die Antragsfrist endet nämlich mit 31. März!

## FREISTROMTAGE

Alle Haushaltskunden/-innen von Energie AG und Linz AG erhalten einmalig drei (zusätzliche) Freistromtage. Der Betrag (Jahresverbrauch : 365 x 3) wird bei der Jahresabrechnung abgezogen. Diese Freistromtage bekommen Sie ohne Vertragsbindung, Sie ersparen sich bis zu 15 Euro.

### So kommen Sie zu den Freistromtagen

Die Freistromtage erhalten Sie, wenn Sie zwischen 1. Februar und 31. März

- ♦ entweder Ihren Energieversorger (Energie AG oder Linz AG) telefonisch, brieflich, per Fax (kostenlos faxen in der AK) oder E-Mail kontaktieren - Kundennummer nicht vergessen!
- ♦ oder das Formular auf [www.arbeiterkammer.com](http://www.arbeiterkammer.com) nutzen, das Ihren Antrag an Ihren Energieversorger weiterleitet.

## FREISTROMMONAT

Haushaltskunden/-innen von Energie AG und Linz AG, die Wohnbeihilfe, Heizkostenzuschuss, Sozialhilfe oder Ausgleichszulage zur Pension beziehen, bekommen einmalig ein Freistrommonat. Der Betrag (Jahresverbrauch : 12) wird bei der Jahresabrechnung abgezogen. Damit bekommen Sie die gesamte Strompreiserhöhung - oder sogar etwas mehr - wieder zurück.

### Nachweis der sozialen Bedürftigkeit

Als Nachweis gilt

- ♦ für die Wohnbeihilfe der Bescheid bzw. das Info-Schreiben zum Freistrommonat, das das Land Oberösterreich an die Wohnbeihilfebezieher/-innen ausschickt.
- ♦ für den Heizkostenzuschuss der Kontoauszug mit der Überweisung.
- ♦ für die Sozialhilfe eine Bestätigung der Wohnsitzgemeinde oder des Sozialhilfeverbandes. Die Stadt Linz schickt den Sozialhilfebezieher/-innen von sich aus ein Schreiben zum Freistrommonat, das als Nachweis gilt.
- ♦ für die Ausgleichszulage die Verständigung über die Pensionshöhe, die zu Jahreswechsel zugeschickt wurde. Falls Sie diese nicht mehr haben, stellt die Pensionsversicherungsanstalt eine Bestätigung aus (Telefon 05 03 03).

▷▷ beachten Sie auch die Rückseite

## So kommen sie zum Freistrommonat

Das Freistrommonat erhalten Sie, wenn Sie zwischen 1. Februar und 31. März

- die Kopie des Nachweises über die soziale Bedürftigkeit an Ihren Energieversorger (Energie AG oder Linz AG) schicken: per Post, per Fax (kostenlos faxen in der AK) oder eingescannt per Mail. Achtung: Unbedingt Ihre Stromkundennummer und – wenn auf der Kopie nicht ersichtlich - auch Name und Adresse darauf vermerken.

## Nur bis 31. März Zeit

Der Antrag auf die Freistromtage oder das Freistrommonat muss zwischen 1. Februar und 31. März bei Ihrem Energieversorger einlangen.

Hier die Kontakt-Daten:

### **Energie AG**

Serviceteam, Böhmerwaldstraße 3, 4021 Linz  
Tel. 0800/818000, Fax 0800/818001,  
E-Mail [service@energieag.at](mailto:service@energieag.at)

### **Linz AG**

Poststelle/Scan, Postfach 1300, 4021 Linz  
Tel. 0732/3400-5000, Fax 0732/3400-5009,  
E-Mail [strom@linzag.at](mailto:strom@linzag.at)



**Handeln Sie rasch,  
es geht um Ihr Geld!**

*Einladung*  
*zum traditionellen*  
***Blumenschmuckabend***



am Samstag, den  
20. März 2010  
um 20:00 Uhr

im Gasthaus Stranzinger-Maier

mit Vortrag zum Thema  
„Pflege- und Schnittmaßnahmen für Sträucher“

Gastreferentin: Frau Danninger  
Baumschule Danninger, Ort

- ❖ Beamerpräsentation über den Blumenschmuck aus unserer Gemeinde
- ❖ Ehrung der Preisträgerinnen des Ortswettbewerbes
- ❖ Kleine Überraschung von der Raiba Mettmach

Auf euer Kommen freut sich die  
Bäuerinnen- und Frauengemeinschaft Mettmach

Erna Wiesner e.h.  
Ortsbäuerin

Johann Katzlberger e.h.  
Bürgermeister